

СОГЛАСИЕ СТУДЕНТА УНИВЕРСИТЕТА ИТМО НА ОБРАБОТКУ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ	CONSENT TO PROCESSING OF PERSONAL DATA FOR ITMO STUDENTS
<p>В Соглашении используются нижеуказанные термины:</p> <p>Персональные данные – любая информация, относящаяся к прямо или косвенно определенному или определяемому физическому лицу (субъекту персональных данных).</p> <p>Обработка персональных данных – любое действие (операция) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с персональными данными, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных.</p> <p>Согласие – настоящее согласие студента на обработку персональных данных.</p> <p>Университет ИТМО – федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский университет ИТМО» (ИНН 7813045547, ОГРН 1027806868154, адрес: 197101, Российская Федерация, Санкт-Петербург, Kronverksky pr., d. 49, литер А).</p> <p>Настоящим, я,</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(Ф.И.О. студента)</p> <p>_____</p>	<p>Definitions of terms used within the present document:</p> <p>personal data – any information related to an individual (subject of personal data) who is indicated explicitly or implicitly.</p> <p>personal data processing / processing of personal data – any action (operation) or combination of actions (operations), automated or non-automated, that involve personal data including collection, recording, systematization, accumulation, storage, adjustment (updating, amending), extraction, use, transfer (distribution, provision, access), depersonification, blocking, deletion, and destruction of personal data.</p> <p>Consent – the present consent of the Student to the processing of their personal data.</p> <p>ITMO University – ITMO University, located at Kronverksky Prospekt 49, bldg. A, St. Petersburg, Russia, 197101. OGRN: 1027806868154; INN: 7813045547.</p> <p>Hereby I,</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

<p>(вид документа, удостоверяющего личность)</p> <p>серия _____ № _____,</p> <p>выдан _____</p> <p>_____ (когда и кем)</p> <p>проживающий(ая) _____ по</p> <p>адресу: _____</p> <p>_____</p>	<p>(full name)</p> <p>_____</p> <p>(identity document)</p> <p>No. _____</p> <p>issued by</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(when and where)</p> <p>residing at the address:</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>(далее – Студент), руководствуясь Федеральным законом от 27 июля 2006 г. № 152-ФЗ «О персональных данных», даю Университету ИТМО своё согласие на обработку персональных данных на нижеуказанных условиях.</p> <p>Цели обработки персональных данных:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● обеспечение соблюдения законов и иных нормативных актов; ● оказание образовательных услуг; ● идентификация личности Студента; ● ведение учета студентов; ● организация делопроизводства; ● ведение бухгалтерского учета и начисление Студенту стипендии и иных видов материальной поддержки; ● ведение воинского учета; ● представление Университетом ИТМО установленной законодательством отчетности в отношении Студентов, в том числе сведений персонифицированного учета в Пенсионный фонд РФ, сведений в Рособрнадор и Минобрнауки; ● предоставление сведений в кредитную организацию для оформления банковской карты и перечисления на нее стипендии; ● обеспечение безопасности Университета ИТМО, в том числе организация пропускного режима и контроля его соблюдения, осуществление 	<p>(hereinafter – Student), as per Russian Federal Law No. 152-ФЗ (dated July 27, 2006) provide to ITMO University my consent for the processing of personal data on the following conditions.</p> <p>Purpose of personal data processing:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ensuring compliance with laws and other legal acts; ● provision of educational services; ● identification of the Student; ● record-keeping; ● organizing paperwork; ● accounting and transferring stipend and any other financial support to Student; ● military record;

- видеонаблюдения и видеозаписи на территории Университета ИТМО;
- обеспечение сохранности имущества Университета ИТМО;
- ведение статистических исследований;
- участие Студента в организуемых Университетом ИТМО опросах и анкетирования;
- учет посещаемости и успеваемости Студента;
- доставка Студенту почтовых отправлений;
- получение Студентом от Университета ИТМО информационных писем (рассылок);
- обеспечение участия Студента в мероприятиях, в том числе проводимых Университетом ИТМО и (или) на территории Университета ИТМО;
- организаций онлайн-курсов;
- предоставление Студенту необходимой для усвоения образовательной программы дополнительной инфраструктуры, в том числе аккаунтов корпоративной электронной почты, корпоративных ресурсов, систем онлайн-образования и т.д.;
- проведение конкурсов на право получения различных стипендий;
- обеспечение возможности участия Студента в научно-исследовательских и опытно-конструкторских работах;
- организация обучения студента на военной кафедре;
- прием, фиксация и исполнение заявок, заявлений, запросов и иных видов обращений Студента;
- размещение информации о достижениях Студента и новостей, связанных с деятельностью Студента, на онлайн-ресурсах Университета ИТМО;
- библиотечное обслуживание Студента;
- передача данных о Студенте в ГУП «Петербургский метрополитен» для предоставления Студенту права приобретения студенческих проездных билетов в кассах станций метрополитена.

Перечень персональных данных, на обработку которых дается согласие (далее – Перечень):

- фамилия, имя, отчество;
- пол;
- гражданство;
- дата, год и место рождения;
- информация о документе, удостоверяющем личность, в том числе тип, серия и номер, дата выдачи, информация о выдавшем органе;

- provision by ITMO University of all the legally required data associated with Students, including the personal records to the Pension Fund of the Russian Federation and information to the Federal Education and Science Supervision Agency and the Ministry of Higher Education and Science of the Russian Federation;
- provision of data to banking institutions for the issue of debit cards and transfer of stipend;
- ensuring security of ITMO University through means such as access control, video surveillance, and video recording on the premises of ITMO University;
- ensuring the safety of the property of ITMO University;
- conduct of statistical research;
- participation of Student in surveys organized by ITMO University;
- keeping record of Student's attendance and grades;
- delivery of mail to Student;
- reception of ITMO University newsletters by Student;
- Student's participation in events, including those organized by ITMO University and/or held at its premises;
- organization of online courses;
- provision of Student with the additional infrastructure necessary for the completion of their educational program, including corporate email, resources, online educational systems, etc.;
- organizing stipend and scholarship contests;
- ensuring Student's opportunity to participate in research and design activities;
- reception, recording, and processing of applications, appeals, and any other requests of Student;
- publication of information on achievements of Students or news related to activity of Student on online pages of ITMO University;
- provision of library services to Student;
- transfer of Student's data to the St. Petersburg Metro to provide Student with the right to purchase student transport cards.

List of personal data for which Consent for processing is given (hereinafter –

- адрес регистрации по месту жительства и адрес фактического проживания;
- информация о месте в общежитии, предоставляемом Студенту Университетом ИТМО;
- сведения об образовании, в том числе номера документов об образовании, квалификации, профессиональной подготовке, дата их выдачи с указанием органа и/или организации, выдавшей документ;
- информация о наличии ученой степени и ученого звания;
- отношение к воинской обязанности;
- табельный номер;
- адрес электронной почты;
- номер контактного телефона;
- информация о состоянии здоровья, в том числе сведения об инвалидности, ограниченных возможностях здоровья, результатах флюорографического обследования;
- сведения об отсутствии судимости;
- фотография;
- реквизиты банковского счета для перечисления стипендии и иных видов материальной поддержки;
- информация об обучении в Университете ИТМО, в том числе о специальности (направлении подготовки), о годах поступления и окончания обучения, о мегафакультете, факультете и (или) иных структурных подразделениях, на которых прохожу (-ил, -ила) обучение, об успеваемости;
- сведения об участии в олимпиадах, конкурсах и иных мероприятиях, проводимых Университетом ИТМО или в которых Студент принимает (-ал, -ала) участие в качестве представителя Университета ИТМО;
- информация о публикациях, результатах интеллектуальной деятельности и участии Студента в проектах.

Срок обработки персональных данных: персональные данные могут обрабатываться Университетом ИТМО до окончания обучения Студента в Университете ИТМО. После окончания действия обучения Университет ИТМО вправе продолжить обрабатывать персональные данные Студента в соответствии с ч. 1 ст. 6 Федерального закона от 27 июля 2006 г. № 152-ФЗ, в частности для осуществления и выполнения возложенных законодательством на Университет ИТМО функций, полномочий и обязанностей.

Перечень действий с персональными данными, на совершение которых дается

Согласие: сбор, запись, систематизация, накопление, хранение, уточнение

List):

- full name;
- gender;
- nationality;
- date and place of birth;
- details of Student's identification document including type, serial number, date of issue, and the issuing institution;
- the official and actual addresses of Student's residence;
- information on the dormitory provided to Student by ITMO University;
- data on previous education, including serial numbers of diplomas, qualification or professional training certificates, their dates of issue, and the issuing institution(s);
- information on academic degrees and titles;
- military service history;
- personal number in ITMO University's system;
- email address;
- phone number;
- information on Student's health, including data on disabilities, health limitations, and the results of chest X-rays;
- information on the absence of criminal record;
- photo;
- bank account details needed for the transfer of stipend and any other financial support;
- information on studies at ITMO University, including data on the specialization (subject area), dates of entrance and graduation, the School, faculty, and/or other structural units where Student receives (received) training, and grades;
- information on contests, competitions, and other events held by ITMO University that Student takes (took) part in as a representative of ITMO University;
- information on publications, IPs, and projects Student participated in.

(обновление, изменение), извлечение, использование, передача (предоставление [в том числе третьим лицам, но только для достижения вышеуказанных целей обработки], доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных.

Общее описание используемых Университетом ИТМО способов обработки персональных данных: автоматизированная обработка персональных данных (с передачей и без передачи по сети «Интернет»), в информационных системах, используемых Университетом ИТМО для достижения указанных выше целей обработки персональных данных (в том числе в Информационной системе управления Университета ИТМО, СКУД), а также обработка персональных данных без использования средств автоматизации.

Порядок отзыва согласия

Согласие может быть отозвано в любой момент путем направления Студентом соответствующего заявления в Университет ИТМО на адрес электронного почтового ящика pdn@itmo.ru. В случае отзыва Студентом Согласия Университет ИТМО обязуется прекратить обработку персональных данных Студента в срок, не превышающий тридцати календарных дней с момента получения указанного отзыва.

Заключительные положения

Настоящим Студент подтверждает и гарантирует Университету ИТМО, что:

- он является субъектом или законным представителем субъекта предоставленных Университету ИТМО персональных данных;
- в случае если субъект предоставленных Университету ИТМО персональных данных является ограниченно дееспособным лицом, он получил согласие на передачу своих персональных данных от законных представителей;
- в случае, если субъект предоставленных Университету ИТМО персональных данных не является дееспособным лицом, он является законным представителем субъекта персональных данных;
- он ознакомлен с правами и обязанностями субъекта персональных данных, предоставленными Студенту в соответствии с Федеральным законом от 27 № 152-ФЗ «О персональных данных», а также с [Политикой Университета ИТМО](#)

The period of personal data processing: ITMO University has the right to process personal data until Student ceases their training at ITMO University. After that, ITMO University reserves the right to process Student personal data as per section 1.6 of Russian Federal Law No. 152-ФЗ (dated July 27, 2006), in particular to exercise its lawful functions, power, and obligations.

List of actions carried out in regard to the personal data for which Consent for processing is given: collection, recording, systematization, accumulation, storage, clarification (updating, amendment), extraction, use, transfer (provision [including to third parties but only to perform the actions specified above], access), depersonification, blocking, deletion, and destruction of personal data.

General description of personal data processing methods used by ITMO

University: automated processing of personal data (including processing that involves and does not involve transfer of personal data over the internet), processing via information systems used by ITMO University to perform the actions specified above (including the ITMO University's Information Management System (ISU) and Physical Access Control System), as well as non-automated processing of personal data.

Consent cancellation procedure

Consent can be withdrawn at any moment by means of sending a corresponding request to ITMO University at pdn@itmo.ru. In case Consent is withdrawn, ITMO University is obliged to stop the processing of Student's personal data within thirty days from the date on which ITMO University receives the request.

Final provisions

Student hereby acknowledges and guarantees to ITMO University that:

- they are the subject of personal data they have provided ITMO University

в отношении обработки персональных данных.

- with, or the legal representative of the subject of personal data;
- in case the subject of personal data is partially incapacitated, they have obtained their legal representative's consent to transferring their personal data;
- in case the subject of personal data lacks legal capacity, they are the legal representative of the subject of personal data;
- they have familiarized themselves with the rights and obligations of a subject of personal data granted to them in accordance with Federal Law of 27 July 2006 No. 152-ФЗ "On personal data", as well as ITMO University's [Policy in regard to personal data processing](#).

___ / ___ / 20__ года

(дата / date, month, and year of signing)

(подпись Студента/Student's signature)

(Ф.И.О. Студента/Student's full name)